

Vi talar

européiska!



Primalingua är ett EU-projekt inom ramen för livslångt lärande som pågår 2007–2009 där bl a en finsk grundskola deltar i ett nätverk med ett 50-tal skolor runt om i Europa.

Primalingua har som mål att låta unga elever upptäcka det egna språket och den egna kulturen i dialog med andra språk och kulturer, mångspråkighet och mångkultur inom Europa. Man vill låta eleverna lära sig hantera tekniska hjälpmedel i dialog med andra elever och samtidigt låta eleverna uppleva och använda sitt första främmande språk (inom projektet främst engelska men även tyska och franska) som vardagligt kommunikationsspråk. Dessutom har projektet som mål att skapa ett Primalingua-nätverk mellan ett 50-tal skolor i Europa.

Bakgrunden till detta transversala projekt återfinns i EUs intresse för utveckling av kunskaper i främmande språk redan i tidig skolålder. Vardagen för våra barn har förändrats enormt och deras möten med främmande språk sker allt tidigare. Främmande språk undervisas allt tidigare i årskurserna och det finns ett växande intresse för *sk young learners* inom främmandespråkdidaktiken.

Skolorna arbetar på webben

Primalingua byggs upp genom att nätverket av skolor arbetar med en gemensam plattform som är webb-baserad. Man vänder sig till elever i åldern 8–12. Varje deltagande skola har tillgång till ett eget arbetsrum, med egen log-in-uppgift, där de arbetar med tio olika uppdrag. När de har färdigställt ett uppdrag publicerar de sitt material så att de andra skolorna kan ta del av det de har gjort.

Uppdragen består av arbetsmoment som både stimulerar muntlig och skriftlig produktion och hörförståelse och läsförståelse samt interaktivt arbete mellan skolorna. Exempelvis kan eleverna ha som uppdrag att spela in uttryck och fraser på det egna modersmålet som ska motsvara vissa uttryck på engelska: *Hej! Hur mår du! Jag heter Jättekul!* o. s. v.

Inspelningen görs ibland med enbart ljud och ibland filmar eleverna. Ett skriftligt uppdrag kan bestå av att skriva en kort beskrivning av sig själv. Efter att texten har publicerats kan det efterföljande uppdraget vara att leta efter en person med samma eller liknande förnamn inom nätverket och att skicka en fråga till denna person via det interna mailsystem som webbplatsen har. Samtidigt skapar nätverket en enorm, gemensam ordlista för ord och uttryck på alla de modersmål som företräds inom projektet.

En bonusuppgift utgörs av den maskot som projektet har. Nallen *Primalina* reser runt i Europa till olika skolor där hennes besök ska dokumenteras i bild och text under ett antal dagar innan hon skickas vidare.

Alla deltagande skolor har fått en digitalkamera för bild- och videoinspelning, en mp3-spelare med mikrofon för inspelning och tillgång till en Europa-karta att hänga upp i klassrummet. Tekniskt stöd får skolorna dels genom koordinatören i Tyskland, Dialoge Sprachinstitut i Lindau, och genom de lokala handledarna som även gör skolbesök under projektiden. Skolorna i Sverige, Norge, Danmark och Finland delar en lokal handledare. Skolorna fortsätter arbetet med uppdragen fram till april 2009 och därefter kommer projektet att utvärderas. Den deltagande skolan i Finland är *Lentävänniemen koulu* i Tamper, där *Tiina Kataja* och *Anu Parikka* (anu.parikka@gmail.com) är ansvariga lärare för projektet.

ELISABET MALVEBO, elisabet.malvebo@edu.karlskrona.se

Mer information om projektet hittar du på www.primalingua.info eller genom att kontakta Elisabet Malvebo, som är lokal handledare för de nordeuropeiska deltagarna.

primalingua